



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère du Développement durable  
et des Infrastructures

Administration de la nature et des forêts

# CATALOGUE / KATALOG

Vente régionale  
de résineux

Regionaler  
Nadelholzverkauf

Jeudi, le 1 mars 2018  
à 11 :00 heures

Am Donnerstag den 1. März 2018  
um 11 :00 Uhr

à / in GREVENMACHER  
6, rue de la Gare  
L-6731 GREVENMACHER



Le catalogue à remplir se trouve sur le site  
internet du ministère :

Der auszufüllende Katalog befindet sich auf  
der Internetseite des Ministeriums :

<http://environnement.public.lu/fr/emweltprozeduren/forets/bois-chauffage.html>

N'hésitez pas à nous contacter pour l'envoi d'un  
exemplaire.

Gerne schicken wir Ihnen ein Exemplar zu.

Tel.: 00352 75 01 88 – 1

E-mail: kevin.reinert@anf.etat.lu



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Administration de la nature et des forêts

Aperçu des lots mis en vente le 01/03/2018

Übersicht der am 01/03/2018 zum Verkauf angebotenen Lose

Arrondissement	Lot Los	Vol.(-)m3 ou Stères.	Vol.(+)m3 ou stères	Unité	Essence	Baumart	Triage Forstrevier	vendu vol. sur écorce
AE	1	267,00	294,25	m3	douglas	Douglasie	FLAXWEILER	
				m3	épicea	Fichte		
	2	26,16	29,96	m3	douglas	Douglasie	FLAXWEILER	
				m3	épicea	Fichte		
	3	170,31	189,86	m3	douglas	Douglasie	JUNGLINSTER	
				m3	épicea	Fichte		
				m3	pin sylvestre	Waldkiefer		
4	35,38	39,3	m3	épicea	Fichte	JUNGLINSTER		
5	67,95	81,04	m3	mélèze	Lärche	JUNGLINSTER		
AS	10	141,05	152,71	m3	épicea	Fichte	HESPERANGE	
	11	15,23	18,2	m3	douglas	Douglasie	ROESER	

## Cahier des charges spécial : Conditions générales

La vente se fera conformément aux dispositions du grand-ducal du 6 janvier 1995 concernant les règles applicables aux travaux d'exploitation, de culture et d'amélioration ainsi qu'aux ventes dans les bois administrés.

Il y a lieu d'observer particulièrement les conditions suivantes:

### **1. Garanties de paiement:**

Sous peine d'être écarté tout acheteur possible doit à l'avance de toute vente ou prévente

- ou bien fournir **une promesse de caution bancaire**, souscrite par une banque établie sur le territoire de l'Union Européenne,
- ou bien signer un **engagement de payer au comptant**, engagement qui n'est toutefois accepté que pour les lots dont le prix principal est égal ou inférieur à **2.400 EUR**.

La **garantie bancaire** doit être remise au propriétaire dans un délai de quinze jours de l'établissement du procès-verbal de l'acte de vente ou de la conclusion du contrat de vente s'il s'agit d'une prévente, à moins que l'acheteur ne se soit entre-temps défait de ses obligations de paiement.

La promesse de **caution bancaire** et la **garantie bancaire** sont à présenter sur une formule spéciale délivrée par l'Administration.

### **2. Offres:**

Les offres sont **exprimées**, soit en euros par m<sup>3</sup>, soit en un pourcentage des prix de base du barème joint au catalogue de vente. Les offres doivent être **signées** par le soumissionnaire. Ne sont acceptées que les offres qui portent sur un seul lot.

Sont éliminées de plein droit, les offres:

- qui ne sont pas accompagnées des garanties de paiement requises;
- qui ne sont pas rédigées sur les formules du bordereau de soumission;
- qui contiennent des changements ou des ajouts de texte aux inscriptions des pièces de soumission;
- qui se trouvent altérées par des ratures ou des corrections de tout genre;
- qui ne parviennent pas au président de la vente au plus tard avant le commencement de la vente sous enveloppe fermée portant l'inscription: "soumission de bois du (date)".

### **4. Prix de vente:**

Le prix de vente majoré de la TVA (**14%**) est payable entre les mains du receveur de l'administration propriétaire. Les chèques, virements et autres transferts de fonds sont libellés en euros et établis au nom du propriétaire.

#### 4. Conditions de paiement:

- Lot dont le prix principal ne dépasse pas **2.400 EUR**: le prix de vente majoré de la TVA **(14%)** est payable au comptant (dans les 15 jours).
- Lot dont le prix principal est supérieur à **2.400 EUR** sans dépasser **12.000 EUR**: le prix de vente majoré de la TVA **(14%)** est payable dans les trois mois.
- Lot dont le prix principal est supérieur à **12.000 EUR**: la moitié du prix et la TVA **(14%)** sont payables dans les trois mois, le reste du prix principal dans les six mois.
- Tous les délais se comptent à partir de la date de l'établissement du procès verbal de vente.

#### 5. Ristourne:

L'acheteur d'un lot, dont le prix principal ne dépasse pas **2.400 EUR** bénéficie d'une **ristourne de 2% du prix principal** s'il s'acquitte dans le délai prescrit de 15 jours et à condition qu'il ait fourni une promesse de caution.

L'acheteur d'un lot dont le prix est supérieur à **2.400 EUR** bénéficie d'une **ristourne de 3% du prix principal** s'il s'acquitte dans les 15 jours ou bien dans les 30 jours à condition d'avoir remis auparavant une garantie bancaire.

#### 6. Cubage et classement des bois:

Les bois sont vendus en volume sous écorce. A cet effet il est appliqué une réduction du diamètre au milieu en fonction de l'épaisseur de l'écorce et du diamètre comme suit:

Diamètre au milieu	<u>écorce lisse</u> (type hêtre, ...)	<u>écorce épaisse</u> (type chêne, ...)
0 jusqu'à 19 cm inclus	1 cm	1 cm
20 jusqu'à 29 cm inclus	1 cm	2 cm
30 jusqu'à 39 cm inclus	1 cm	3 cm
40 cm et plus	2 cm	4 cm

#### 7. Visite et enlèvement des bois:

Pour la **visite des bois** il est recommandé de contacter le préposé forestier territorialement compétent.

Les préposés forestiers doivent être informés de **l'enlèvement des bois** au plus tard **24 heures à l'avance**. La vidange ne pourra avoir lieu ni les dimanches et jours fériés, ni de nuit, c'est-à-dire entre une heure après le coucher et une heure avant le lever du soleil. L'acheteur doit se conformer aux instructions du service forestier.

Pendant l'enlèvement du bois, l'acheteur ou le transporteur doivent toujours être porteurs du **bulletin de délivrance** et le présenter à toute réquisition du préposé du triage, du chef d'arrondissement ou de son délégué.

# Spezielles Lastenheft: Allgemeine Bedingungen

Der Verkauf erfolgt gemäß den Bestimmungen des Großherzoglichen Beschlusses vom 6. Januar 1995 betreffend die anzuwendenden Regeln bei den Fällungs-, Kultur- und Meliorationsarbeiten, sowie beim Holzverkauf in den unter Staatsaufsicht stehenden Waldungen.

Insbesondere gelten folgende Bedingungen:

## **1. Zahlungsgarantien:**

Um nicht vom Verkauf ausgeschlossen zu werden, muß jeder mögliche Käufer vor jedem Verkauf oder Vorverkauf

- entweder ein **Bürgschaftversprechen** vorlegen, welches von einer auf dem Gebiet der Europäischen Union ansässigen Bank ausgestellt wurde und deren Unterschrift trägt,
- oder eine unterschriebene **Barzahlungsverpflichtung** eingeben. Die Barzahlungsverpflichtung ist nur zulässig bei Losen, deren Hauptpreis **2.400 EUR** oder weniger beträgt, zulässig.

Spätestens am 15. Tag nach Erstellen der Verkaufsakte, bzw., im Falle eines Vorverkaufs, nach Erstellen des Kaufvertrags, muß der Käufer eine **Bankgarantie** beim Waldeigentümer hinterlegen, es sei denn, der Käufer ist in der Zwischenzeit seinen Zahlungsverpflichtungen nachgekommen.

Das **Bürgschaftversprechen** und die **Bankgarantie** müssen auf dem zu diesem Zweck von der Forstverwaltung vorgesehenen Formular ausgestellt werden.

## **2. Angebote:**

Die Angebote erfolgen in Euro pro m<sup>3</sup> oder in Prozente der Grundpreise der dem Lastenheft beiliegenden Tabelle. Die Angebote müssen vom Submittenten **unterschrieben** sein. Jedes Los muß getrennt submittiert werden.

Von Rechts wegen wird das Angebot verworfen, falls

- die geforderten Bezahlungsgarantien fehlen,
- es nicht auf dem Formular des Submissionskatalogs verfaßt wurde,
- es Umänderungen oder Textzusätze in den Submissionsunterlagen enthält,
- es Streichungen oder Verbesserungen jeglicher Art aufweist,
- es dem Präsidenten des Holzverkaufs nicht spätestens vor Beginn des Verkaufs in einem verschlossenen Umschlag mit dem Vermerk: "Submission vom (Datum) " vorliegt.

## **3. Verkaufspreis:**

Der Verkaufspreis zuzüglich der Mehrwertsteuer (**14%**) ist an den Einnehmer des Eigentümers zu entrichten. Die Schecks, Überweisungen und andere Geldüberführungen sind in Euro auf den Namen des Eigentümers auszustellen.

#### 4. Zahlungsbedingungen:

- Los dessen Hauptpreis **2.400 EUR** nicht überschreitet: die Zahlung des Verkaufspreises zuzüglich der Mehrwertsteuer (**14%**) erfolgt in bar (innerhalb von 15 Tagen).
- Los dessen Hauptpreis mehr als **2.400 EUR** beträgt, ohne jedoch 12.000 EUR zu übersteigen: der Hauptpreis zuzüglich der Mehrwertsteuer (**14%**) ist innerhalb von drei Monaten zahlbar.
- Los dessen Hauptpreis **12.000 EUR** überschreitet: die Hälfte des Hauptpreises zuzüglich der Mehrwertsteuer (**14%**) ist innerhalb von drei Monaten zahlbar; der Restbetrag des Hauptpreises ist innerhalb von sechs Monaten zahlbar.
- Alle Zahlungsfristen beziehen sich auf das Erstellungsdatum der Verkaufsakte.

#### 5. Skonto:

Bei Losen deren Hauptsumme **2.400 EUR** nicht übersteigt und für welche ein Bankversprechen vorliegt, wird bei Zahlung innerhalb von 15 Tagen nach Erstellen der Verkaufsakte ein **Skonto von 2% auf der Hauptsumme** gewährt.

Bei Losen deren Hauptsumme **2.400 EUR** übersteigt, wird bei Zahlung innerhalb von 15 Tagen oder, bei Lieferung einer Bankgarantie, innerhalb von 30 Tagen, ein **Skonto von 3% auf der Hauptsumme** gewährt.

#### 6. Vermessung und Sortierung des Holzes:

Das Holz wird nach Volumen ohne Rinde verkauft. Zu diesem Zweck wird der auf der Rinde gemessene Mittendurchmesser in Abhängigkeit der Rindenstärke und des Durchmessers wie folgt reduziert:

Mittendurchmesser	<u>schwache Rinde</u> (Buchentyp)	<u>starke Rinde</u> (Eichentyp)
0 bis 19 cm inklusiv	1 cm	1 cm
20 bis 29 cm inklusiv	1 cm	2 cm
30 bis 39 cm inklusiv	1 cm	3 cm
40 cm und mehr	2 cm	4 cm

#### 7. Besichtigung und Holzabfuhr:

Für die **Besichtigung des Holzes** ist es ratsam sich an den zuständigen Revierförster zu wenden.

Die Revierförster sind spätestens **24 Stunden vor Beginn der Holzabfuhr** zu benachrichtigen. Sonntags, feiertags und nachts, das heißt eine Stunde nach Sonnenuntergang bis eine Stunde vor Sonnenaufgang, darf keine Holzabfuhr erfolgen. Der Käufer verpflichtet sich die Anweisungen des Forstdienstes zu befolgen.

Der Käufer oder Spediteur muß während der Holzabfuhr immer in Besitz des **Abfuhrscheines** sein. Dieser Schein muß dem Revierförster, dem Forstamtsleiter oder dessen Stellvertreter bei Anforderung vorgezeigt werden.

# Barzahlungsverpflichtung

zugunsten der **Besitzerverwaltung,**

Natur- und Forstverwaltung

Hiermit verpflichtet sich der Unterzeichnete \_\_\_\_\_

wohnhaft in \_\_\_\_\_

den Gesamtpreis, den er für die Lose \_\_\_\_\_

der Submission vom \_\_\_\_\_ geboten hat, innerhalb von

14 Tagen bar zu bezahlen.

Allerdings besteht diese Möglichkeit nur dann, wenn der Gesamtbetrag für ein Los

2.400 EUR oder weniger beträgt.

Ausgestellt in \_\_\_\_\_, den \_\_\_\_\_ Unterschrift und Stempel  
des Submittenten



# Déclaration de paiement au comptant

en faveur de l'**administration propriétaire**,

Administration de la Nature et des Forêts

Par la présente, le soussigné \_\_\_\_\_

domicilié à \_\_\_\_\_

s'engage à payer au comptant dans la quinzaine à partir de la date de la livraison du bois,

le prix total qu'il a offert pour le(s) lot(s) No \_\_\_\_\_

de la soumission du \_\_\_\_\_, au cas où le montant par lot

est inférieur ou égal à 2.400 EUR.

Fait à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

Cachet et signature  
du soumissionnaire





Bankinstitut: \_\_\_\_\_

## **Bürgschaftsversprechen**

zugunsten der **Natur- und Forstverwaltung**,

Forstamt \_\_\_\_\_

angesichts des Holzverkaufs vom \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_

Sehr geehrte Herren,

im Auftrage und für Rechnung von Herrn/Frau/ \_\_\_\_\_

verpflichtet sich das unterzeichnete Bankinstitut, dieses Bürgschaftsversprechen über eine Maximalsumme von

EUR \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
in vollem Wortlaut

gegen einen definitiven Bürgschaftsvertrag einzutauschen, dessen Betrag die obengenannte Summe nicht überschreiten darf, und welcher verfaßt wird gemäß dem Wortlaut des großherzoglichen Reglementes vom 6. Januar 1995 betreffend die anzuwendenden Regeln bei Fällungs-, Kultur- und Meliorationsarbeiten, sowie beim Holzverkauf in den öffentlich verwalteten Wäldern.

Ausgestellt in \_\_\_\_\_, den \_\_\_\_\_ Stempel und Unterschrift  
des Bankinstitutes



Institut bancaire: \_\_\_\_\_

## **Promesse de caution**

en faveur de l'**administration de la Nature et des Forêts**,

Arrondissement \_\_\_\_\_

en vue de la vente de bois du \_\_\_\_\_ à \_\_\_\_\_

Messieurs,

D'ordre et pour compte de Monsieur/Madame/ \_\_\_\_\_

l'institut bancaire soussigné s'engage à échanger la présente promesse de caution d'un montant maximum de

EUR \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
en toutes lettres

contre un acte de cautionnement définitif dont le montant ne pourra pas dépasser le montant ci-avant et qui sera rédigé dans les termes exigés par le règlement grand-ducal du 6 janvier 1995 concernant les règles applicables aux travaux d'exploitation, de culture et d'amélioration ainsi qu'aux ventes dans les bois administrés.

Fait à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

Cachet et signature  
de l'institut bancaire



Bankinstitut: \_\_\_\_\_

## **Bankgarantie**

zugunsten der **Besitzerverwaltung, Holzverkäufer:** \_\_\_\_\_

als Folge des Bürgschaftversprechens, welches an die Natur- und Forstverwaltung abgegeben wurde.

Sehr geehrte Herren,

im Auftrage und für Rechnung von Herrn/Frau/ \_\_\_\_\_

leistet das unterzeichnete Bankinstitut gegenüber der obengenannten Besitzerverwaltung Bürgschaft bis zu einer Gesamtsumme von

EUR \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
in vollem Wortlaut

um die Zahlung des Rundholzes zu gewährleisten, welches beim Holzverkauf vom

\_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_ Los(e) No \_\_\_\_\_ Ort genannt: \_\_\_\_\_

gekauft wurde.

Das unterzeichnete Bankinstitut

- verpflichtet sich hiermit, bei der ersten Aufforderung der Besitzerverwaltung, die obengenannte Summe unwiderruflich und unabhängig von der Rechtsgültigkeit und den rechtlichen Auswirkungen der Grundverpflichtung auszuführen, dies ohne Ausnahmen geltend zu machen, welche der Auftraggeber vorbringen könnte.
- erklärt hiermit, daß die obengenannten Verpflichtungen bis vierzehn Tage nach dem (n) Zahlungstermin(en) gültig bleiben.
- bittet die Besitzerverwaltung, die Bank mindestens vierzehn Tage vor dem (n) Fälligkeitsdatum durch Einschreibebrief in Kenntnis zu setzen, falls noch keine Zahlung vom Käufer ergangen ist.
- ersucht die Besitzerverwaltung, ihr den Empfang dieses Schreibens zu bestätigen und es zurückzusenden, sobald die Bankgarantie gegenstandslos geworden ist.

Vorliegende Garantie wird sich automatisch um den Betrag verringern, den das Bankinstitut verpflichtet ist, auf Grund dieses Schreibens zu zahlen.

Im Falle einer Begleichung des obengenannten Betrages, in einer einmaligen Zahlung oder in mehrmaligen Teilzahlungen, wird das unterzeichnete Bankinstitut ganz und endgültig entlastet.

Ausgestellt in \_\_\_\_\_, den \_\_\_\_\_ Stempel und Unterschrift  
des Bankinstitutes



Institut bancaire: \_\_\_\_\_

## **Garantie bancaire**

en faveur de l'**administration propriétaire, vendeur de bois**: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ suite à la promesse de caution remise à l'Administration de la Nature et des Forêts.

Messieurs,

d'ordre et pour compte de Monsieur/Madame/ \_\_\_\_\_

l'institut bancaire soussigné se porte caution envers l'administration propriétaire sus-visée à concurrence de

EUR \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
en toutes lettres

pour garantir le paiement des bois acquis lors de la vente du \_\_\_\_\_

à \_\_\_\_\_ Lot(s) No \_\_\_\_\_ Lieu(x)-dit(s) \_\_\_\_\_

L'institut bancaire soussigné

- s'engage par la présente de payer la somme sus-indiquée d'une manière irrévocable et indépendante de la validité et des effets juridiques de l'obligation de base, à première réquisition de la part de l'administration propriétaire, sans faire valoir d'exceptions que le donneur d'ordre pourra opposer.
- déclare par la présente que les engagements, visés ci-dessus restent valables jusqu'à quinze jours après le(s) délai(s) de paiement.
- prie l'administration propriétaire de l'aviser moyennant lettre recommandée au moins quinze jours avant les différentes dates d'échéance pour autant qu'un paiement de la part de l'acheteur n'est pas encore intervenu.
- invite l'administration propriétaire de bien vouloir lui accuser réception de la présente et de lui retourner cette lettre dès que la garantie sera devenue sans objet.

La présente garantie se réduira automatiquement d'une somme égale à tout montant que l'institut bancaire soussigné sera obligé de payer en vertu des présentes.

En cas de paiement, en une ou plusieurs fois, du montant repris ci-dessus, l'institut bancaire soussigné sera entièrement et définitivement déchargé.


Fait à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_ Cachet et signature  
de l'institut bancaire



**Lot / Los 1**

**Triage/Revier FLAXWEILER** brigadier forestier Thierry **DIEDENHOFEN**  
Pépinière domaniale, Buchholz 770865 ( 8.00-9.00 hrs/Uhr !!) GSM. 621202190  
6925 Flaxweiler

**Propriétaire/Besitzer : FLAXWEILER, LA COMMUNE 267,00 m3**

**Forêt certifiée :**  Certifié PEFC  
Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées.  
www.pefc.lu  
PEFC/22-21-02/009

Pc n°: 46 " Rangels ( 267,00 m3 )

**Tableau de martelage**

			douglas	épicea
			Douglasie	Fichte
diam.(cm.)	clas.		Nb.	Nb.
12	16	0		5
16	20	1		28
20	24	2	1	90
24	28	3		112
28	32	4	4	106
32	36	5	2	45
36	40	6	3	11
40	44	7	1	2
<b>Total</b>			<b>11</b>	<b>399</b>

**Total lot Los +/- 267,00 m3**

**PREVENTE / Abattage, façonnage et débardage sont à réaliser par l'acheteur et à ses frais / Fällung, Aufarbeitung und Rücken sind vom Käufer und zu seinen Lasten vorzunehmen**

**Delai de livraison/Lieferfrist : 01.03.2018**

**Delai de vidange/Abfuhrfrist : 30.10.2018**

Le soussigné ..... de  
Der Unterzeichnete ..... aus

offre pour le lot 1 de +/-267,00 m3 le prix de [ ] par m3,  
bietet auf Los 1 von +/-267,00 m3 den Preis von [ ] pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

**Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**


**Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den .....  
le soumissionnaire/Der Submittent,

**Lot / Los 2**

**Triage/Revier FLAXWEILER** brigadier forestier Thierry **DIEDENHOFEN**  
 Pépinière domaniale, Buchholz 770865 ( 8.00-9.00 hrs/Uhr !!) Gsm. 621202190  
 6925 Flaxweiler

**Propriétaire/Besitzer : FLAXWEILER, LA COMMUNE 26,16 m3**

<b>Forêt certifiée :</b>		Certifié PEFC Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées. www.pefc.lu PEFC/22-21-02/009

Pc n°: 50 " Haard ( 26,16 m3 ) 37 pce

**Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los**

épicéa	bois long sans classement	/ Fichte	Langholz OA	TVA. 14 %
non écorcés/unentrindet				
<b>Défaut: sans indication</b>		<b>/ Fehler: ohne Angabe</b>		<b>11,45 m3</b>
	Cl./Kl. 1a	4 pce / Stk	0,43 m3	
	Cl./Kl. 1b1	3 pce / Stk	0,76 m3	
	Cl./Kl. 1b2	2 pce / Stk	0,89 m3	
	Cl./Kl. 2a	5 pce / Stk	3,28 m3	
	Cl./Kl. 2b	5 pce / Stk	4,58 m3	
	Cl./Kl. 3a	1 pce / Stk	1,51 m3	
<b>sous total bois long sans clas / Langholz OA</b>			<b>20</b>	<b>11,45 m3</b>
<b>Total épicéa / Fichte</b>				<b>11,45 m3</b>

douglas	bois long sans classement	/ Douglasie	Langholz OA	TVA. 14 %
non écorcés/unentrindet				
<b>Défaut: sans indication</b>		<b>/ Fehler: ohne Angabe</b>		<b>14,71 m3</b>
	Cl./Kl. 1a	1 pce / Stk	0,28 m3	
	Cl./Kl. 1b2	1 pce / Stk	0,54 m3	
	Cl./Kl. 2a	8 pce / Stk	6,12 m3	
	Cl./Kl. 2b	6 pce / Stk	6,26 m3	
	Cl./Kl. 3a	1 pce / Stk	1,51 m3	
<b>sous total bois long sans clas / Langholz OA</b>			<b>17</b>	<b>14,71 m3</b>
<b>Total douglas / Douglasie</b>				<b>14,71 m3</b>

<b>Total lot Los</b>	<b>26,16 m3</b>
----------------------	-----------------

N°de bois :1-37

**100% débardé / 100% gerückt**

**Delai de livraison/Lieferfrist : 01.03.2018**

**Delai de vidange/Abfuhrfrist : 30.04.2018**

Le soussigné ..... de  
 Der Unterzeichnente ..... aus

offre pour le lot 2 de 26,16 m3 le prix de ..... par m3,  
 bietet auf Los von 26,16 m3 den Preis von ..... pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

**Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**

**Der Unterzeichnente akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den .....  
 le soumissionnaire/Der Submittent,

# Lot / Los 3

<b>Triage/Revier JUNGLINSTER</b>	Jean-Claud	<b>PITZEN</b>
Stréihaus um Schiltzberg	(	Gsm. 621 202 141
6175 Schiltzberg		hrs/Uhr !!) Boîte postale : 23
		6101 Junglinster

**Propriétaire/Besitzer : BOURGLINSTER, LE DOMAINE 170,31 m3**

<b>Forêt certifiée :</b>		FSC 100% IMO-FM/COC-026480 Alle Artikel auf diesem Dokument sind FSC zertifiziert. The mark of responsible forestry.		Certifié PEFC Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées. www.pefc.lu PEFC/22-21-02/011
--------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Pc n°: 12	" Hårdchen	( 62,72 m3 )	78 pce
Pc n°: 6	" Ielzert	( 56,64 m3 )	54 pce
Pc n°: 18	" Schweiboesch	( 43,50 m3 )	37 pce
Pc n°: 20	" Um Koon	( 7,45 m3 )	13 pce

## Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los

<b>pin sylvestre</b>	<b>bois long sans classement</b>	<b>/ Waldkiefer</b>	<b>Langholz OA</b>	<b>TVA. 14 %</b>
non écorcés/unentrindet				
<b>Défaut: sans indication</b>		<b>/ Fehler: ohne Angabe</b>		<b>1,71 m3</b>
Cl./Kl.	3a	1 pce / Stk	1,71 m3	
<b>sous total bois long sans clas / Langholz OA</b>			<b>1</b>	<b>1,71 m3</b>
<b>Total pin sylvestre / Waldkiefer</b>				<b>1,71 m3</b>

<b>épicéa</b>	<b>bois long sans classement</b>	<b>/ Fichte</b>	<b>Langholz OA</b>	<b>TVA. 14 %</b>
non écorcés/unentrindet				
<b>Défaut: sans indication</b>		<b>/ Fehler: ohne Angabe</b>		<b>112,92 m3</b>
Cl./Kl.	1a	3 pce / Stk	0,62 m3	
Cl./Kl.	1b1	10 pce / Stk	2,46 m3	
Cl./Kl.	1b2	17 pce / Stk	6,55 m3	
Cl./Kl.	2a	41 pce / Stk	26,17 m3	
Cl./Kl.	2b	36 pce / Stk	39,15 m3	
Cl./Kl.	3a	14 pce / Stk	19,22 m3	
Cl./Kl.	3b	9 pce / Stk	15,65 m3	
Cl./Kl.	4	2 pce / Stk	3,10 m3	
<b>Défaut: sec</b>		<b>/ Fehler: trocken</b>		<b>0,40 m3</b>
Cl./Kl.	1b2	1 pce / Stk	0,40 m3	
<b>sous total bois long sans clas / Langholz OA</b>			<b>133</b>	<b>113,32 m3</b>
<b>Total épicéa / Fichte</b>				<b>113,32 m3</b>

<b>douglas</b>	<b>bois long sans classement</b>	<b>/ Douglasie</b>	<b>Langholz OA</b>	<b>TVA. 14 %</b>
non écorcés/unentrindet				
<b>Défaut: sans indication</b>		<b>/ Fehler: ohne Angabe</b>		<b>55,28 m3</b>
Cl./Kl.	1b2	5 pce / Stk	2,23 m3	
Cl./Kl.	2a	11 pce / Stk	8,98 m3	
Cl./Kl.	2b	15 pce / Stk	15,62 m3	
Cl./Kl.	3a	9 pce / Stk	13,62 m3	

**Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los**

douglas	bois long sans classement	/ Douglasie	Langholz OA	TVA. 14 %
	non écorchés/unentrindet			
	Défaut: sans indication	/ Fehler: ohne Angabe		55,28 m3
	Cl./Kl. 3b	8 pce / Stk	14,83 m3	
<b>sous total bois long sans clas / Langholz OA</b>			<b>48</b>	<b>55,28 m3</b>
<b>Total douglas / Douglasie</b>				<b>55,28 m3</b>

<b>Total lot Los</b>	<b>170,31 m3</b>
----------------------	------------------

N°de bois :1, 1, 1, 1-2, 2, 2, 2-3, 3, 3, 3-4, 4, 4, 4-5, 5, 5, 5-6, 6, 6, 6-7, 7, 7, 7-8, 8, 8, 8-9, 9, 9, 9-10, 10, 10, 10-11, 11, 11, 11-12, 12, 12, 12-13, 13, 13, 13-14, 14, 14-15, 15, 15-16, 16, 16-17, 17, 17-18, 18, 18-19, 19, 19-20, 20, 20-21, 21, 21-22, 22, 22-23, 23, 23-24, 24, 24-25, 25, 25-26, 26, 26-27, 27, 27-28, 28, 28-29, 29, 29-30, 30, 30-31, 31, 31-32, 32, 32-33, 33, 33-34, 34, 34-35, 35, 35-36, 36, 36-37, 37, 37-38, 38-39, 39-40, 40-41, 41-42, 42-43, 43-44, 44-45, 45-46, 46-47, 47-48, 48-49, 49-50, 50-51, 51-52, 52-53, 53-54, 54-78

**Delai de livraison/Lieferfrist : 01.03.2018**

**Delai de vidange/Abfuhrfrist : 31.03.2018**

Le soussigné ..... de .....  
 Der Unterzeichnente ..... aus .....

offre pour le lot 3 de 170,31 m3 le prix de [ ] par m3,  
 bietet auf Los von 170,31 m3 den Preis von [ ] pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.  
 Mehrwertsteuer zuzüglich.

**Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**  
**Der Unterzeichnente akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den .....  
 le soumissionnaire/Der Submittent,



**Lot / Los 4**

**Triage/Revier JUNGLINSTER**

Jean-Claud

**PITZEN**

Gsm. 621 202 141

Stréihaus um Schiltzberg



(

hrs/Uhr !!) Boîte postale : 23

6175 Schiltzberg

6101 Junglinster

**Propriétaire/Besitzer : JUNGLINSTER, LA COMMUNE**

**35,38 m3**

**Forêt  
certifiée :**



Certifié PEFC

Ce produit est issu de forêts gérées  
durablement et de sources contrôlées.

www.pefc.lu

PEFC/22-21-02/004

Pc n°: 21

" Kampéng

( 35,38 m3 ) 185 pce

**Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los**

épicéa	bois d'industrie long	/ Fichte	Industrieholz lang	TVA. 14 %
	écorcés/entrindét			
	Défaut: sans indication	/ Fehler: ohne Angabe		<b>35,38 m3</b>
	Cl./Kl. 1a	33 pce / Stk	3,05 m3	
	Cl./Kl. 1b1	40 pce / Stk	5,60 m3	
	Cl./Kl. 1b2	53 pce / Stk	10,01 m3	
	Cl./Kl. 2a	48 pce / Stk	12,65 m3	
	Cl./Kl. 2b	8 pce / Stk	2,63 m3	
	Cl./Kl. 3a	1 pce / Stk	0,35 m3	
	Cl./Kl. 3b	1 pce / Stk	0,48 m3	
	Cl./Kl. 4	1 pce / Stk	0,61 m3	
<b>sous total bois d'industrie lon / Industrieholz lan</b>			<b>185</b>	<b>35,38 m3</b>
<b>Total épicéa / Fichte</b>				<b>35,38 m3</b>

**Total lot Los 35,38 m3**

N°de bois :1000-1184

**100% débardé / 100% gerückt**

**Delai de livraison/Lieferfrist : 01.03.2018**

**Delai de vidange/Abfuhrfrist : 31.03.2018**

Le soussigné ..... de  
Der Unterzeichnente ..... aus

offre pour le lot 4 de 35,38 m3 le prix de ..... par m3,  
bietet auf Los von 35,38 m3 den Preis von ..... pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

**Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**

**Der Unterzeichnente akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den .....  
le soumissionnaire/Der Submittent,

**Lot / Los 5****Triage/Revier JUNGLINSTER**

Jean-Claud

**PITZEN**

Gsm. 621 202 141

Stréihäus um Schiltzberg



(

hrs/Uhr !!) Boîte postale : 23

6175 Schiltzberg

6101 Junglinster

**Propriétaire/Besitzer : JUNGLINSTER, LA COMMUNE****67,95 m3****Forêt  
certifiée :**

Certifié PEFC

Ce produit est issu de forêts gérées  
durablement et de sources contrôlées.

www.pefc.lu

PEFC/22-21-02/004

Pc n°: 21

" Kampéng

( 67,95 m3 ) 53 pce

**Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los**

mélèze	bois long sans classement	/ Lärche	Langholz OA	TVA. 14 %
	écorcés/entrindet			
	Défaut: sans indication	/ Fehler: ohne Angabe		<b>67,95 m3</b>
	Cl./Kl. 1b2	2 pce / Stk	1,08 m3	
	Cl./Kl. 2a	9 pce / Stk	7,30 m3	
	Cl./Kl. 2b	21 pce / Stk	24,13 m3	
	Cl./Kl. 3a	17 pce / Stk	27,17 m3	
	Cl./Kl. 3b	4 pce / Stk	8,27 m3	
<b>sous total bois long sans clas / Langholz OA</b>			<b>53</b>	<b>67,95 m3</b>
<b>Total mélèze</b>			<b>/ Lärche</b>	<b>67,95 m3</b>

<b>Total lot Los</b>	<b>67,95 m3</b>
--------------------------	-----------------

N°de bois : 9-11, 19, 34, 40, 46, 46-47, 58-59, 62, 65-66, 69-71, 75, 81, 99, 101, 104, 104-106, 117-118, 120, 132, 132-133, 137-138, 141, 156-159, 162, 189-190, 194, 204, 206, 209, 209-210, 212, 217, 217-218, 222

**100% débardé / 100% gerückt****Delai de livraison/Lieferfrist : 01.03.2018****Delai de vidange/Abfuhrfrist : 31.03.2018**

Le soussigné

de

Der Unterzeichnente

aus

offre pour le lot

**5**

de

**67,95**

m3

le prix de

par m3,

bietet auf Los

von

m3

den Preis von

pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

**Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.****Der Unterzeichnente akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den .....

le soumissionnaire/Der Submittent,

**Lot / Los 10**

**Triage/Revier HESPERANGE**

chargé technique Gil

**JACQUEMOTH**

Gsm. 621 202 145

4, rue Nachtbann



360808453

( 8:00-9:00

hrs/Uhr !!)

Boîte postale : 10

5955 ITZIG

5801

HESPERANGE

**Propriétaire/Besitzer : BUCHHOLZ, LE DOMAINE**

**141,05 m3**

**Forêt  
certifiée :**



FSC 100%

IMO-FM/COC-026480

Alle Artikel auf diesem Dokument sind FSC zertifiziert.

The mark of responsible forestry.



Certifié PEFC

Ce produit est issu de forêts gérées  
durablement et de sources contrôlées.  
www.pefc.lu

PEFC  
PEFC/22-21-02/011

Pc n°: 3

" Schackend

( 141,05 m3 ) 57 pce

**Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los**

épicéa	bois long sans classement	/ Fichte	Langholz OA	TVA. 14 %
	non écorcés/unentrindet			
	Défaut: sans indication	/ Fehler: ohne Angabe		<b>141,05 m3</b>
	Cl./Kl. 2a	2 pce / Stk	1,50 m3	
	Cl./Kl. 2b	4 pce / Stk	4,43 m3	
	Cl./Kl. 3a	12 pce / Stk	19,77 m3	
	Cl./Kl. 3b	12 pce / Stk	25,68 m3	
	Cl./Kl. 4	22 pce / Stk	64,95 m3	
	Cl./Kl. 5	4 pce / Stk	19,07 m3	
	Cl./Kl. 6	1 pce / Stk	5,65 m3	
<b>sous total bois long sans clas / Langholz OA</b>			<b>57</b>	<b>141,05 m3</b>
<b>Total épicéa / Fichte</b>				<b>141,05 m3</b>
<b>Total lot Los</b>				<b>141,05 m3</b>

N°de bois :1-57

**Delai de livraison/Lieferfrist : 01.03.2018**

**Delai de vidange/Abfuhrfrist : 01.04.2018**

Le soussigné

de

Der Unterzeichnete

aus

offre pour le lot

**10**

de

**141,05**

m3

le prix de

par m3,

bietet auf Los

von

m3

den Preis von

pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

**Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**

**Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den .....

le soumissionnaire/Der Submittent,

**Lot / Los 11****Triage/Revier ROESER**

brigadier forestier Georges

**D'ORAZIO**

Gsm. 621 202 117

73, rue Robert Schuman



23668018

( 8:00-9:00

hrs/Uhr !!)

Boîte postale : 22

5751 FRISANGE

3201

BETTEMBOURG

**Propriétaire/Besitzer : WEILER-LA-TOUR, LA COMMUNE****15,23 m3****Forêt  
certifiée :**

FSC 100%

IMO-FM/COC-028657

Alle Artikel auf diesem Dokument sind FSC zertifiziert.

The mark of responsible forestry.

Pc n°: 6

" Jongeboesch

( 15,23 m3 ) 38 pce

**Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los**

douglas	bois long sans classement	/ Douglasie	Langholz OA	TVA. 14 %
	non écorcés/unentrindet			
	Défaut: sans indication	/ Fehler: ohne Angabe		<b>15,23 m3</b>
	Cl./Kl. 2a	11 pce / Stk	2,73 m3	
	Cl./Kl. 2b	12 pce / Stk	4,12 m3	
	Cl./Kl. 3a	9 pce / Stk	4,32 m3	
	Cl./Kl. 3b	4 pce / Stk	2,52 m3	
	Cl./Kl. 4	2 pce / Stk	1,54 m3	
<b>sous total bois long sans clas / Langholz OA</b>			<b>38</b>	<b>15,23 m3</b>
<b>Total douglas</b>			<b>/ Douglasie</b>	<b>15,23 m3</b>
<b>Total lot</b>			<b>Los</b>	<b>15,23 m3</b>

N°de bois :Dgl : 400-437

**Les bois sont débardés / Das Holz ist gerückt.****Delai de livraison/Lieferfrist : 01.03.2018****Delai de vidange/Abfuhrfrist : 01.04.2018**

Le soussigné ..... de .....  
 Der Unterzeichnete ..... aus .....

offre pour le lot 11 de 15,23 m3 le prix de ..... par m3,  
 bietet auf Los von 15,23 m3 den Preis von ..... pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

**Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.****Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den .....  
 le soumissionnaire/Der Submittent,